



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
– TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Chartering Services Directorate/Direction des
services d'affrètements maritime

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 6C2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet Navires remorqueurs d'urgence	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7017-160056/C	Amendment No. - N° modif. 012
Client Reference No. - N° de référence du client F7017-160056	Date 2018-04-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MB-003-26699	
File No. - N° de dossier 003mb.F7017-160056	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-04-13	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Aubin, Marc A.	Buyer Id - Id de l'acheteur 003mb
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-5452 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification No. 012 vient répondre à une question de l'industrie, comme suit:

Questions et Réponses

Question n° 155

Selon l'EDT et l'alinéa 7.36(b), compte tenu de la nature des activités d'intervention d'urgence et antipollution, le client pourrait exiger une intervention du NRU de l'entrepreneur. Dans cette optique, nous demandons que soit confirmé, d'une part, que l'entrepreneur pourra être désigné et approuvé à titre d'« intervenant agréé » par le ministre des Pêches et Océans lors d'interventions antipollution en milieu marin, conformément au paragraphe 181(2) de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*, et, d'autre part, que le contrat précisera que les obligations du client lors d'une intervention en cas d'incident de ce genre soient considérées comme une directive du ministre, tel qu'il est prévu à l'alinéa 180(1)c) de la *Loi*, de sorte que, dans la mesure où cela s'applique, l'entrepreneur puisse se prévaloir de l'exemption en matière de responsabilité en cas de pollution marine, conformément au paragraphe 181(2) de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*, lors d'une intervention en cas de pollution à titre de NRU sous les ordres et au service du client.

Réponse à la question n° 155

Non et l'article 7.36 restera inchangé. De plus, les soumissionnaires sont rappelés que l'article 7.36 a été modifié en vertu de la modification n° 28 de la modification à la demande de soumissions 007.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSION
DEMEURENT INCHANGÉES**